



FRÓMISTA

UNIT DE GRANS ITINÉRAIRES

LOCALISATION



Frómista est une commune d'un peu plus de 800 habitants, municipalité espagnole qui appartient à la province de Palencia et au canton de Tierra de Campos, dans la Communauté Autonome de Castille et Léon. À 20 minutes de Palencia, 10 de Carrión de los Condes y de Osorno la Mayor, elle est très bien desservie par l'autoroute Cantabrie-Meseta

INTRODUCTION

Frómista est un lieu de grands itinéraires

Le Canal de Castille, Bien d'Intérêt Culturel depuis 1991. C'est ouvrage spectaculaire d'ingénierie hydraulique du XVIII ème et XIX ème siècle. Il rejoint le Chemin de Compostelle. Chemin de pèlerinage, c'est l'un des plus importants du monde et de plus il est déclaré Patrimoine de l'Humanité.

Réseau de sites Cluniciens. Ce réseau est déclaré par l'Europe comme itinéraire culturel européen.

De plus, il est mérité de nommer son patrimoine historique et artistique :

Église de San Martín, style roman, Église de San Pedro, gothique avec son musée d'art sacré, Santa María del Castillo, avec son montage multimédia Vestigia, Leyenda del camino et un grand etc.... que nous développerons dans les pages suivantes.



HISTOIRE

Bien que les premières mentions de Frómista soient du X^{ème} siècle, les implantations dans notre commune sont bien antérieures. Malgré tout, jusqu'au XI^{ème} siècle, Frómista est un noyau fait, comme tant d'autres, pour repeupler toute la zone castillane en manque de monde après la reconquête de ces terres. C'est maintenant, au XI^{ème} siècle et surtout suite à la construction du monastère de San Martín, sur ordre de la reine Doña Mayor de Castille, quand l'apogée de Frómista va avoir une véritable force.



À ce moment on y ajoute les premiers pèlerinages à Saint-Jacques et peu d'années plus tard, l'écriture du Codex Calixtinus où Frómista sera indiquée comme fin de la sixième étape, chemin de la tombe de l'apôtre.

Après la fin du Moyen-Âge, Frómista va tomber dans un déclin qui va se terminer quand comment les travaux du Canal de Castille.

Cette grande construction, réalisée pour exporter l'excédent de Castille vers les ports de Cantabrie, offre à Frómista, l'un de ses plus beaux atouts, les écluses. De nos jours, Frómista est une destination touristique très variée, car elle offre une multitude de variantes au visiteur.

Art, culture, nature et tourisme actif ou musées sont beaucoup des options des milliers de touristes qui passent par notre village au cours de l'année. Grâce à toutes ces ressources nous recevons des milliers de touristes annuellement, provenant des 5 continents et c'est que, Frómista, unit de grands itinéraires.



ÍNDICE

- 1. San Martín**
- 2. Intérieur et extérieur**
- 3. San Pedro**
- 4. Musée d'art sacré**
- 5. Sta. María del Castillo**
- 6. Musée Vestigia, Légende du Chemin**
- 7. Ermitage del Otero et bateau Juan de Homar**
- 8. Fêtes patronales**
- 9. Plan guide**
- 10. Canal de Castille**
- 11. Chemin de Compostelle**
- 12. Fois**
- 13. Gastronomie**
- 14. Grands itinéraires**
- 15. Itinéraires proches**
- 16. Services**
- 17. Hébergement**
- 18. Restaurants**
- 19. Autres entreprises**
- 20. Plus d'information**
- 21. Visites guidées**





ÉGLISE DE SAN MARTÍN

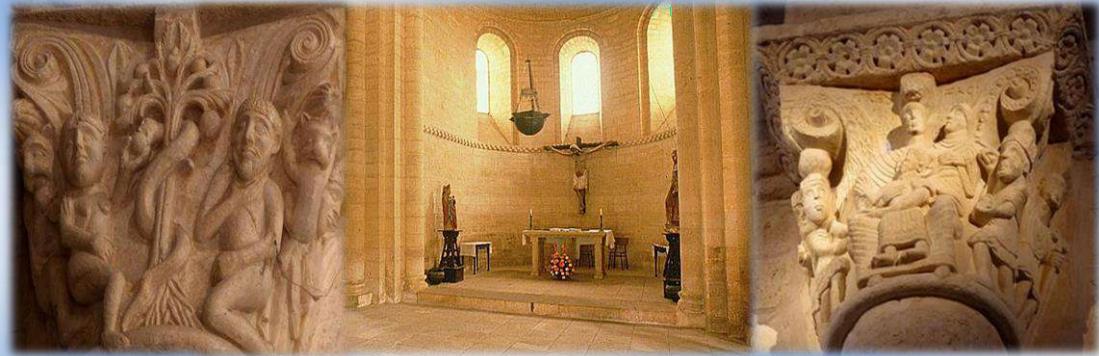
Déclarée Monument national en 1894. Dont la construction fût ordonnée par Doña Mayor de Castille vers l'an 1066 mais fût agrandie au cours des siècles avec différents séjours. Durant sa restauration, elle récupère sa structure originelle. Exemple d'architecture romane, la décoration est

formée par des impostes de jeu d'échecs, chapiteaux avec des iconographies végétales, animales et des épisodes bibliques et les modillons, petites figures qui décorent les auvents des toits.



INTÉRIEUR

À l'intérieur San Martín dispose de l'une de meilleures collections de chapiteaux d'Europe. On peut en trouver 50 de diverses thématiques, parmi lesquels ressortent Adam et Ève l'adoration des Rois Mages. Sont également notables les trois sculptures que nous pouvons trouver dans l'abside centrale : Christ crucifié de la fin du XIII^{ème} siècle, San Martín du XIV^{ème} siècle et l'Âpotre Saint-Jacques du XVI^{ème} siècle.



EXTÉRIEUR

À l'extérieur le plus notable, en plus des tours et du ciborium octogonal, ce sont ses plus de 300 modillons qui se situent sur tout le périmètre du temple, entourant l'auvent des toits.



ÉGLISE DE SAN PEDRO

Édifice gothique dont la construction débute au XV^{ème} siècle et se prolonge durant différents siècles, comme on peut l'observer dans la lente complication des nervures de la voûte, pour finir enfin à l'ère de la Renaissance, style auquel appartient la porte incomplète de l'édifice qui comprenait une seconde partie qui n'a pas été construite.

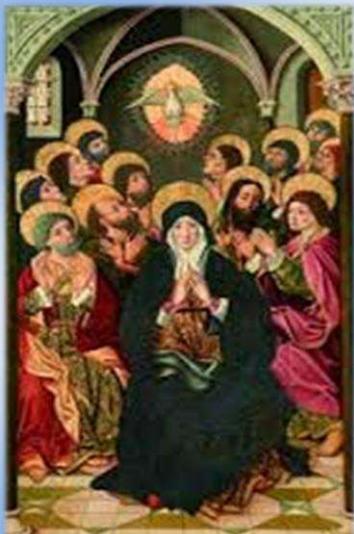


Ressort le retable central dédié à San Pedro et San Pablo. Étant présidé par San Telmo, né dans le village et patron de Frómista, duquel on vénère une relique dans une niche du mur de l'église. Ressort une descente de croix attribuée au cercle de Juan de Valmaseda.



MUSÉE D'ART SACRÉ

SAN PEDRO



Il se trouve dans l'une des chapelles latérales de l'église de San Pedro. À l'intérieur on peut admirer une collection de 29 peintures sur bois du style Hispano-Flamand daté du XV^{ème} siècle, avec différentes scènes de la vie, passion et mort du Christ, comme diverses pièces d'orfèvrerie historique, quelques-unes liées au Miracle de Frómista. De la même manière on trouve quelques livres imprimés de différentes époques et également une large collection de chasubles de différents styles.

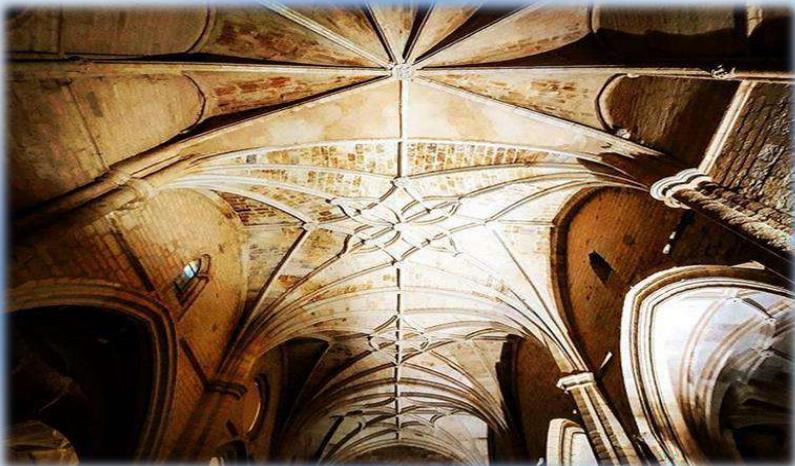


ÉGLISE DE STA. M^a DEL CASTILLO



Bien d'intérêt culturel depuis 1944. De style gothique tardif sa construction a commencé à la fin du XV^{ème} prolongeant son chantier jusqu'à la moitié du XVIII^{ème} siècle. Située dans la partie la plus élevée de la ville elle a été le lieu où s'est installé l'ancien château de la commune, lequel donne aujourd'hui son nom au temple. Il convient de décrire ses voûtes aux arêtes étoilées et nervures arquées, ainsi que le presbytère de forme polyptique dans lequel se trouve son principal retable jusqu'à son vol

en 1980 par Erik « Le Belge ».



MUSÉE audiovisuel

VESTIGIA, Leyenda del Camino

Vestigia se trouve à l'intérieur de l'église Santa María del Castillo depuis l'année 2008. Ce musée audiovisuel raconte les histoires et miracles du Chemin de Compostelle, faisant clairement référence à la commune de Frómista offrant au visiteur d'une manière novatrice, une expérience différente. Le spectateur pourra rencontrer San Telmo, écouter les peintres qui des siècles avant ont créé le retable principal de cette église, montrant quelles ont été les techniques utilisées dans sa composition. L'expérience d'entrer dans Vestigia, Leyenda del Camino ne laisse personne indifférent, provoquant des sensations inégalables.



ERMITAGE DE L'OTERO

L'ermitage de Saint-Jacques ou del Otero, est situé extra-muros, il se compose d'une seule nef, construite à partir d'un temple antérieur. Elle conserve dans son intérieur l'image de la vierge de l'Otero, patronne du village, romane du XIII^{ème} siècle. Ce que nous pouvons voir aujourd'hui est l'œuvre du XIII^{ème} siècle et seul le crucifix correspond à une église antérieure".



BÂTEAU DU CHEMIN JUAN DE HOMAR

Une nouvelle incorporation aux ressourcestouristiques de Frómista, est l'option de pouvoir naviguer en bateau sur le Canal de Castille parcourant en même temps à son croisement avec cette illustre œuvre, prenant le surnom de bateau du Chemin. Effectuant un parcours de presque quatre kilomètres entre eux, profitant du silence et de la paix qui entourent ces endroits.



FÊTES PATRONALES

SAN TELMO

La thématique festive de **Frómista** nous amène à parler de processions civile de l'Ole. Cette procession qui se célèbre le dimanche suivant le dimanche de la résurrection, a été créée à partir de l'arrivée dans notre village des reliques de San



Telmo. Plusieurs siècles plus tard, c'est une tradition inamovible pour les habitants de Frómista attendre dix heures du soir, la sortie du Vitor (croix de bois avec avec



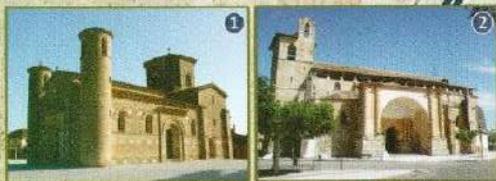
le corps de San Telmo), pour danser dans les rues de leur village en procession autour de leur patron.

VIRGEN DEL OTERO

Les fêtes de la vierge de l'Otero ont comme célébration de premier plan la procession du 8 septembre, dans laquelle après être neufs jours dans la Paroisse du village, on ramène la sculpture à l'ermitage de l'Otero, lieu où le lendemain on célèbre la fête patronale la plus importante du village, connue comme « Les Merendillas ».



Frómista



Iglesia de San Martín.

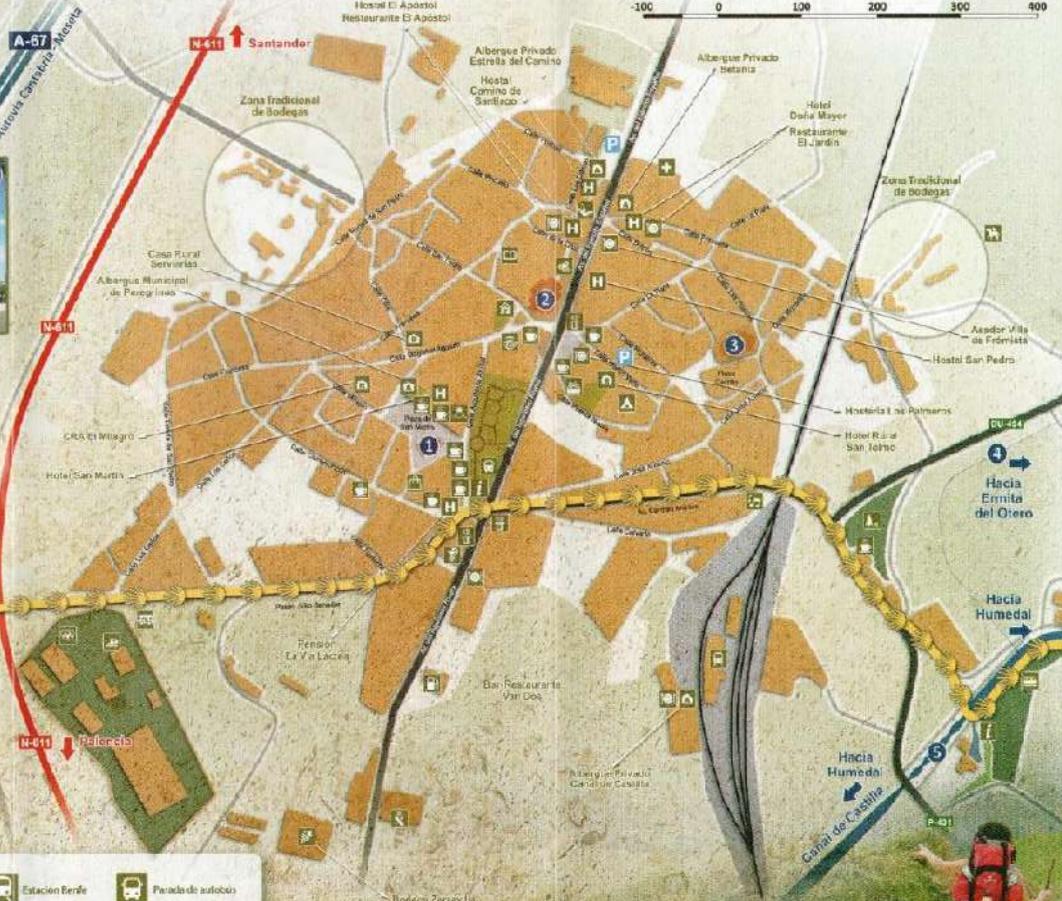
Iglesia de San Pedro, Museo Provincial.



Iglesia de Santa María del Castillo, Ermita del Otero, Museo Vestigia.



Canal de Castilla.



Ayuntamiento	Guardia Civil	Centro Médico	Farmacia	Estación Berré	Parada de autobús
Oficina de Turismo	Cereales	Casa de Cultura y Biblioteca	Gasolinera	Sala de Exposiciones	Muebles Etnográficos
Área de Intercepciones	Hotel Peñón San Martín	Casa Rural	Albergue	Acampada	Área de descanso
Parque Infantil	Polideportivo	Piscina	Cajero automático	Turismo Activo	Embarcadero
Restaurante	Bar-Cafetería	Eventurismo	Recuerdos	Hikemanager	Sala de fiestas
Camino de Santiago	Canal de Castilla	Zona verde	Ubicación aquí	Aparcamiento	



QR Tourist
 Visita Frómista con su móvil
 (sin descargas)
 Escanea el código QR y
 accede a la información

CANAL DE CASTILLA

Bien d'intérêt culturel depuis 1991. C'est un spectaculaire ouvrage d'ingénierie hydraulique des XVIII^{ème} et XIX^{ème} siècles. Grand rêve de du siècle des lumières, qui prétendait relier Ségovie avec le port de Santander. Il parcourt un total de 207 kilomètres, divisés en trois embranchements, avec un dénivelé le long de son tracé de 150 mètres.

À Frómista on trouve ce qui est probablement le point le plus important, dans la mesure où ce n'est pas seulement le lieu avec le plus d'écluses de manière consécutive, quatre, mais aussi qu'à Frómista se croisent le Canal de Castille et le Chemin de Compostelle.





LE CHEMIN DES ÉTOILES

Aujourd'hui, des personnes du monde entier se mettent en chemin à la recherche de la cathédrale de Saint-Jacques et de la tombe de l'apôtre. Le chemin français, duquel Frómista est la fin de la sixième étape, depuis qu'un moine franc au XII^e siècle a écrit le mythique Codex Calixtinus, il est depuis 1993, Patrimoine de l'Humanité étant à l'heure actuelle l'un des itinéraires les plus importants au monde.

Frómista est un des lieux principaux par lequel doit passer tout pèlerin qui se respecte. Depuis le moyen-âge il a compté de nombreux hôpitaux pour tout un chacun qui se dirigerait vers Saint-Jacques de Compostelle et aurait besoin d'aide

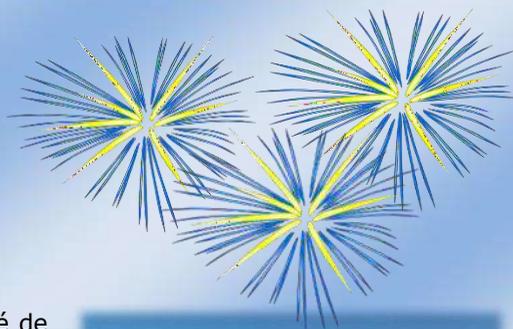


Le chemin de Compostelle dans la province de Palencia est une expérience inoubliable. À l'abondant patrimoine se mêle la succession de villages qu'offrent l'itinéraire, le paysage de la campagne castillane, changeant de couleur presque chaque jour et les surprises qui abordent le marcheur, comme le Canal de Castille ou les Villas Romaines.

En plus de Frómista sont importants, les villages de Carrión de los Condes avec ses multiples édifices religieux, plusieurs d'entre eux d'art roman et Villacázar de Sirga, avec Sainte Marie la Blanche en tête, référence spirituelle pour des milliers de pèlerins sur le Chemin de Compostelle.



FOIRES



La foire avec le plus de notoriété de notre municipalité est la foire du Fromage et des Produits Agroalimentaires qui a lieu le 25 juillet, fête de Saint-Jacques. Cette foire puise ses racines dans les foires aux animaux qui se célébraient autour de cette festivité et qui a dérivé jusqu'à l'actuelle Foire du Fromage. Des fabricants de toute l'Espagne se rendent à cette foire pour exposer leurs produits et c'est l'une des dates les plus importantes dans le calendrier des foires de la province de Palencia.



Dans le programme des foires apparaît également la Fiesta de la Vendimia, laquelle se célèbre durant la première quinzaine du mois d'octobre avec le traditionnel piétinement de raisins. Durant cette fête, sont proposés à la dégustation les vins locaux qui ont été réalisés pendant l'année, entre tous les gens se rendent à au piétinement du raisin et on accorde prix au meilleur.



GASTRONOMIE

La gastronomie à Frómista est dominée par l'agneau de lait rôti dans un four au feu de bois. Nombreux sont les restaurants, parmi eux un grill, de notre village qui réalise ce plat typique de la région, l'exposant aux palais des visiteurs et touristes. Accompagné d'un bon vin de la région c'est presque une « obligation » d'amener ce met exquis à la bouche.



D'autres produits auxquels la région de Frómista est très liée, sont les fromages et les charcuteries. Il y a de nombreux points où l'on peut déguster et acheter les meilleurs fromages de la région. Est également connue la pâtisserie locale étant très typiques les rosquillas et les sequillos qu'offrent les boulangeries de Frómista, un délice gastronomique idéal à emporter en souvenir.



GRANDS ITINÉRAIRES

Frómista, est un lieu de grands itinéraires. À celui mentionné antérieurement du Canal de Castille, se joint celui du chemin de Compostelle. Cet itinéraire de pèlerinage est l'un des plus importants du monde et de plus il est déclaré Patrimoine de l'Humanité.

Le chemin est parcouru par des milliers de pèlerins tous les ans et ces chiffres se multiplient chaque fois que l'année est déclarée sainte, chose qui arrive chaque fois où le 25 juillet tombe un dimanche. Au Canal de Castille et au Chemin de Compostelle se joint un autre itinéraire de grande envergure, le Réseau de sites Clunisiens.

Ce réseau déclaré par l'Europe comme Itinéraire Culturel Européen, réunit tous les lieux qui ont eu à voir avec la grande abbaye de Cluny en Francia. En Espagne, près de Frómista, se trouvent également sur cet itinéraire, Sahagún (León), le monastère de San Juan de la Peña près de Jaca (Huesca), Dueñas, Nogal de las Huertas, Villalcázar de Sirga et Carrión de Los Condes (Palencia). C'est dans ce dernier que se trouve le siège des sites espagnols dans le monastère de San Zoilo s'étant créée une association appelée Cluny Ibérica. Un des derniers itinéraires à se consolider et qui dispose de notre village comme étape fondamentale, c'est le Chemin Lebaniego Castellano, qui relie la cathédrale de Palencia avec le lieu saint de Saint Toribio de Liébana en Cantabrie.



ITINÉRAIRES PROCHES

Aux alentours de Frómista, le touriste peut trouver de véritables joyaux qui, avec la visite de notre ensemble de monuments, font les délices des visiteurs qui viennent nous connaître.



Palencia La capitale de la province a dans sa cathédrale gothique, connue comme la « Belle Inconnue », la grande attraction qui fait que la capitale mérite d'être visitée. De plus on peut visiter l'un des christes les plus grands au monde, appelé le Christ de l'Otero.

L'itinéraire des cathédrales : Nous pouvons trouver de grands temples sur cet itinéraire qui nous amène dans des villages tels que Támara, Santoyo ou Astudillo.



Villas Romaines

Deux grandes villas romaines à quelques kilomètres de Frómista, se démarquant celle de La Olmeda, une de celles qui conserve le mieux les mosaïques de tout le pays.



SERVICES



Gendarmerie



Pompier



Centre médical. Urgences 24 h



Correos (poste)



Pharmacie



Renfe (gare)



Station Essence



Distributeurs automatiques



Aire de stationnement/camping-cars



Complexe sportif



Bibliothèque



Internet



P.I.T. Casa del Esclusero



C.I.T.



Garagiste



LOGEMENTS

Hôtel Doña Mayor ***

Hôtel San Martín *

Hostel Camino de Santiago

Hostel San Pedro

Hostel El Apóstol

Hôtel Rural San Telmo

Hôtel Rural Oasibeth

CRA El Milagro

CRA Áurea

CRA Arco Iris

CRA La Casilla de Mila

Pension La Vía Láctea

Aubergue Municipal de Peregrinos

Aubergue Estrella del Camino

Aubergue Luz de Frómista

Aubergue Betania

Aubergue Vicus Hostel



RESTAURANTS

Hostería Los Palmeros

Restaurant- Bar Van Dos

Restaurant Villa de Frómista

Restaurant El Apóstol

Restaurant - Bodega Zarzavilla

Restaurant Oasibeth

Restaurant El Chiringuito

Restaurant - Bar La Plaza

Restaurant - Bar Vulcan



AUTRE RESTAURATION

Bar Garigolo

La Venta

Bar Puzzles

Bar La Gaspara

Bar Manchego

Pub La Estación

AUTRE ENTREPRISES

Souvenirs

Souvenirs El Peregrino

Souvenirs ARTE LUZ de Frómista

Supermarchés et magasins d'alimentation

Bureau de tabac Casa Ruiz

Supermarchés PROXIM

Magasins d'alimentation Bravo

Boulangerie Salazar

Boulangerie Pan y Más

Boucherie Pichite

Poissonnerie Goyo

AUTRES SERVICES

Comercial González (Quicailerie)

Garagiste Arija



PLUS D'INFORMATION

Distance des principales villes depuis Frómista.

Palencia	30 km	Burgos	80 km
Valladolid	70 km	Madrid	270 km
León	110 km	Santander	170 km

Distances des principaux aéroports ou des stations de train à grande vitesse depuis Frómista.

TGV Palencia	30 km
TGV Madrid	270 km
TGV Valladolid	70 km
Aéroport de Valladolid	86 km
Aéroport de Madrid	287 km
Aéroport de Santander	168 km

Distance des villes du Chemin de Compostelle depuis Frómista.

Carrión de los Condes	19 km	Jaca	395 km
Sahagún	60 km	Roncesvalles	330 km
Astorga	173 km	Nájera	170 km
S. de Compostela	475 km	Castrojeriz	24 km

VISITES GUIDÉES

La mairie de Frómista offre à tous ses visiteurs le service de visites guidées qui permettent de connaître plus en détail les trois principaux temples de notre commune. Cette visite dure environ une heure et demie et a un coût de 5 euros par personne. Bien qu'il y ait trois horaires prédéfinis pour réaliser ces visites guidées, le service est aussi flexible que le nécessite le visiteur et nous nous adaptons à n'importe quel type d'horaire et de durée.



Faire une visite guidée est une opportunité unique pour découvrir et profiter de l'infinité de secrets que cache notre commune.

Venez, découvrez nos trésors !

FRÓMISTA

Le Chemin de Saint Jacques
Site du Patrimoine Mondial



Office de Tourisme

“La Casa del Esclusero”

979810128 – 672146994

www.fromistaturismo.com

